

# Bewegung als Begegnung

DOROTHEA KOELBING

## Das Festival «Tanz–Kultur–Dialog» im Kulturraum Rosenhof.

«Kunst beginnt, wenn wir das, was wir tun, loslassen und es den Augen der Welt schenken», sagt Pilar Buira Ferre, die spanische Tänzerin, Choreografin und Performerin, begeistert. «Es gehört dann den Zuschauenden.» Wie eine Leuchtspur zeigt das Tanzprojekt «In-Zeit-Sprung» für Frauen und Männer über 40 seit 2010 kontinuierlich die Verwirklichung dieser Idee. Jedes Jahr findet sich eine Gruppe: Menschen, die bisher Publikum waren, gehen auf die Bühne und erlernen die für sie neue Sprache des Tanzes und des Tanztheaters. Auf der Suche nach dem eigenen Ausdruck begegnen sie sich und bringen ihre Lebenswelten ein.

«Die Selbsterfahrung wird im Probenprozess in künstlerischen Ausdruck verwandelt», beschreibt Pilar diese intensive Auseinandersetzung. «Dieses Angebot ist ein Raum der Freiheit. Alles ist möglich. Es gibt keine Grenzen. Du darfst sein. Kunst erlaubt das.» Im zauberhaften Gartenareal des Rosenhofs kommt «In-Zeit-Sprung 7» mit dem Titel «Ist Nah» zur Premiere. «Es ist eine grosse Herausforderung», meint die Choreografin, «ich möchte das Künstlerische der Menschen noch sichtbarer machen.»

**Kunst, Bildung, Soziales.** Pilar öffnete im Jahr 1999 den Rosenhof und machte ihn zu einem Ort für Kunstschaffende und -interessierte: Im Zentrum stand das Internationale Tanzfestival, umrundet von Ausstellungen, Konzerten und Vorträgen. Nach drei Jahren Pause, in denen «In-Zeit-Sprung» im Werkraum Schöpflin gezeigt wurde, greift sie die Idee «Tanz-Kultur-Dialog» wieder auf. «Der Rosenhof ist ein Ort der Inspiration», bekräftigt sie diesen Entschluss. «Die Programmpunkte, die unser Tanzprojekt umrahmen, werden eine Überraschung sein», lächelt Pilar. Nur so viel verrät sie: Ein Akrobatikduo aus den USA und ein Schauspieler werden auftreten, die Leichtigkeit und Tiefe, Schönheit und Lachen verbinden können. «Menschen mit Kunst-erlebnissen Freude machen, darum geht es mir», fügt sie hinzu. Pilar entwickelt ihre Ausdrucksformen immer weiter, verknüpft Kunst, Bildung und Gemeinschaft. Nach dem Tanzfestival folgt Anfang August ein Kinder-Tanzworkshop, «Die Farbe des Tanzens», in dem Kinder spielerisch die Freude an gemeinsamer Bewegung entdecken können. In Planung ist ein Orientierungssemester für junge Menschen, die eine Tanzkarriere anstreben. «Die Begegnung, das gemeinsame Schaffen, das ist Leben.» Pilar Buira Ferre sagt das ernst mit einem strahlenden Lächeln.

Festival «Tanz–Kultur–Dialog»: Mi 19. bis So 23.7, Kulturraum Rosenhof, D-Tegernau/Schwand, [www.kulturraumrosenhof.de](http://www.kulturraumrosenhof.de), [www.pilar-tanz.de](http://www.pilar-tanz.de)



## Zirkuszauber

DAGMAR BRUNNER

### ArtistInnen aus nah und fern.

Die magische Zirkuswelt lässt sich vor allem im Sommer vielerorts und vielfältig erleben. In der Circus Station am Dreispitz etwa treten Artistinnen und Akrobaten der Zirkusschule Le Lido in Toulouse auf. Nachfolgend präsentiert der Zirkus Chnopf das Freilichtspektakel «Panik!», das Jugendliche mit Profis erarbeitet haben – Nouveau Cirque für die ganze Familie. –

Der Jugend Circus Basilisk startet in seine 48. Tournee. Unter dem Titel «Die Abenteuer des Professor Tempus» entführen die 7- bis 17-Jährigen das Publikum mit allerlei zirzensischen Mitteln in verschiedene Epochen aus der Vergangenheit sowie in die Zukunft. –

Der Quartier Circus Bruederholz (QCB), der 1978 von drei Brüdern gegründet wurde und samt Orchester ausschliesslich von Kindern und Jugendlichen zwischen 7 und 18 Jahren betrieben wird, dürfte auch in diesem Jahr in seinem Starnlizeit Jung und Alt begeistern. –

Zu seiner 33. Tournee bricht der professionelle Aargauer Circus Monti auf. Im neuen Stück «Dreambox» dreht sich alles um eine geheimnisvolle Kiste bzw. um Wünsche und Träume, Freundschaft und Vertrauen, Sein und Streben.

Zirkusschule Le Lido: Fr 30.6. und Sa 1.7., 19.30, Station Circus, Dreispitz

Zirkus Chnopf, «Panik!»: Mi 5., Fr 7., Sa 8.7., 19.30, und So 9.7., 18h, Station Circus, [www.stationcircus.ch](http://www.stationcircus.ch), [www.chnopf.ch](http://www.chnopf.ch)

Circus Basilisk: So 2. bis Do 13.7., Rosentalanlage, [www.circusbasilisk.ch](http://www.circusbasilisk.ch)

Quartier Circus Bruederholz: Fr 4. bis Fr 11.8., unterhalb Wasserturm, [www.qcb.ch](http://www.qcb.ch)

Circus Monti: Di 8. bis So 20.8., Rosentalanlage, [www.circus-monti.ch](http://www.circus-monti.ch)

«In-Zeit-Sprung 7», Rosenhof, Fotos: Gabriel Flein

